**MINISTARSTVO POMORSTVA, PROMETA I INFRASTRUKTURE**

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

N A C R T

**PRIJEDLOG ZAKONA O POTVRĐIVANJU**

**PROTOKOLA IZ 1978. GODINE UZ KONVENCIJU O UGOVORU O MEĐUNARODNOM CESTOVNOM PRIJEVOZ ROBE CESTOM (CMR) IZ 1956. GODINE**

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Zagreb, travanj 2016.

**PRIJEDLOG ZAKONA O POTVRĐIVANJU**

**PROTOKOLA IZ 1978. GODINE UZ KONVENCIJU O UGOVORU O MEĐUNARODNOM PRIJEVOZU ROBE CESTOM (CMR) IZ 1956. GODINE**

**S KONAČNIM PRIJEDLOGOM ZAKONA**

1. **USTAVNA OSNOVA ZA DONOŠENJE ZAKONA**

Ustavna osnova za donošenje ovoga Zakona sadržana je u odredbi članka 140. stavku 1. Ustava Republike Hrvatske (Narodne novine, broj 85/10 - pročišćeni tekst i 5/14 – Odluka Ustavnog suda Republike Hrvatske).

1. **OCJENA STANJA I OSNOVNA PITANJA KOJA SE TREBAJU UREDITI ZAKONOM TE POSLJEDICE KOJE ĆE DONOŠENJEM ZAKONA PROISTEĆI**
2. **Ocjena stanja**

Notifikacijom o sukcesiji Republika Hrvatska je od 8. listopada 1991. stranka Konvencije o ugovoru o međunarodnom prijevozu robe cestom (CMR) iz 1956. godine (u daljnjem tekstu: Konvencija). Odluka o objavljivanju mnogostranih međunarodnih ugovora kojih je Republika Hrvatska stranka na temelju notifikacija o sukcesiji je objavljena u Narodnim novinama – Međunarodni ugovori, br. 1/92. godine.

Člankom 23. Konvencije je propisano da se naknada štete zbog potpunog ili djelomičnog gubitka ili oštećenja robe nastale zbog odgovornosti prijevoznika obračunava prema vrijednosti robe i mjestu njenog preuzimanja. Pri tome se vrijednost robe određuje prema burzovnom tečaju ili ako toga nema prema tržišnoj cijeni ili prema vrijednosti robe iste vrste i kvalitete pri čemu naknada štete ne smije preći 25 franaka po kilogramu nedostajuće brutto težine. Pod frankom se podrazumijeva zlatni franak, težine 10/31 grama finoće 0,900 (24 karatno zlato).

Kako bi se zlatni franak zamijenio prihvatljivijom obračunskom jedinicom, Konvencija je izmijenjena 1978 godine donošenjem Protokola Konvenciji o ugovoru o međunarodnom prijevozu robe cestom ( u daljnjem tekstu: Protokol). Do sada je Protokol ratificirala većina država članica Europske unije.

1. **Osnovna pitanja koja se trebaju urediti Zakonom**

Ovim Zakonom se potvrđuje Protokol iz 1978. godine uz Konvenciju o ugovoru o međunarodnom prijevozu robe cestom (CMR) iz 1956. godine, kako bi njegove odredbe, u smislu članka 141. Ustava Republike Hrvatske, postale dio unutarnjeg pravnog poretka Republike Hrvatske.

1. **Posljedice koje će proisteći donošenjem ovoga Zakona**

Donošenjem ovoga Zakona potvrđuje se Protokol kojim je iznos ograničenja odgovornosti prijevoznika izmijenjen sa 25 zlatnih franaka na 8,33 SDR/kg, posebnog prava vučenja (eng. Special Drawing Right – SDR) bruto mase oštećene ili izgubljene robe.

Izračun ograničenja odgovornosti cestovnih prijevoznika prema Protokolu je znatno povoljniji za prijevoznike iz više razloga, značajnog povećanja cijena zlata, znatno više cijene zlata u odnosu na vrijednost SDR-a kao i nedostupnost i nemogućnost utvrđivanja tržišne vrijednosti zlata u određenom trenutku za razliku od obračunske jedinice SDR čiju vrijednost dnevno utvrđuje MMF, a objavljuje se i na tečajnoj listi HNB-a.

1. **OCJENA I IZVORI POTREBNIH SREDSTAVA ZA PROVEDBU ZAKONA**

Provođenjem ovoga Zakona ne nastaju financijske obveze za koje bi trebalo osigurati dodatna sredstva u državnom proračunu Republike Hrvatske.

1. **RAZLOZI ZA DONOŠENJE ZAKONA PO HITNOM POSTUPKU**

Ocjenjuje se da postoje osobito opravdani razlozi za donošenje ovoga Zakona po hitnom postupku sukladno članku 206. Poslovnika Hrvatskoga sabora („Narodne novine“ br. 81/2013) .

S obzirom na prirodu postupka potvrđivanja međunarodnih ugovora, kojim država i formalno izražava spremnost da bude vezana već potpisanim međunarodnim ugovorom, kao i na činjenicu da se u ovoj fazi u pravilu ne mogu vršiti izmjene i dopune teksta međunarodnog ugovora, predlaže se donošenje ovoga Zakona po hitnom postupku.

1. **Tekst Konačnog prijedloga Zakona s obrazloženjem**

Uz Prijedlog Zakona prilaže se tekst Konačnog prijedloga Zakona o potvrđivanju

protokola iz 1978. godine uz konvenciju o ugovorima za međunarodni cestovni prijevoz tereta (CMR) iz 1956. godine.

**KONAČNI PRIJEDLOG ZAKONA O POTVRĐIVANJU**

**PROTOKOLA IZ 1978. GODINE UZ KONVENCIJU O UGOVORU O MEĐUNARODNOM PRIJEVOZU ROBE CESTOM (CMR) IZ 1956 GODINE**

**Članak 1.**

Potvrđuje se Protokol iz 1978. godine uz Konvenciju o ugovoru o međunarodnom prijevozu robe cestom (CMR), sastavljen u Genevi, 5. srpnja 1978. godine u izvorniku na engleskom i francuskom jeziku.

**Članak 2.**

Tekst Protokola iz članka 1. ovoga Zakona, u izvorniku na engleskom jeziku i u prijevodu na hrvatski jezik, glasi:

**PROTOCOL  
TO THE CONVENTION**

**on the Contract for the International Carriage**

**of Goods by Road**

**(CMR)**

done at Geneva on 5 July 1978

PROTOCOL TO THE CONVENTION ON THE CONTRACT FOR THE

INTERNATIONAL CARRIAGE OF GOODS BY ROAD (CMR)

THE PARTIES TO THE PRESENT PROTOCOL,

BEING PARTIES to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR), done at Geneva on 19 May 1956,

HAVE AGREED as follows:

Article 1

For the purpose of the present Protocol "Convention" means the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR).

Article 2

Article 23 of the Convention is amended as follows:

(1) Paragraph 3 is replaced by the following text:

"3. Compensation shall not, however, exceed 8.33 units of account per kilogram of gross weight short."

(2) At the end of this article the following paragraphs 7, 8 and 9 are added:

"7. The unit of account mentioned in this Convention is the Special Drawing Right as defined by the International Monetary Fund. The amount mentioned in paragraph 3 of this article shall be converted into the national currency of the State of the Court seized of the case on the basis of the value of that currency on the date of the judgement or the date agreed upon by the Parties. The value of the national currency, in terms of the Special Drawing Right, of a State which is a member of the International Monetary Fund shall be calculated in accordance with the method of valuation applied by the International Monetary Fund in effect at the date in question for its operations and transactions. The value of the national currency, in terms of the Special Drawing Right, of a State which is not a member of the International Monetary Fund, shall be calculated in a manner determined by that State.

8. Nevertheless, a State which is not a member of the International Monetary Fund and whose law does not permit the application of the provisions of paragraph 7 of this article may, at the time of ratification of or accession to the Protocol to the CMR or at any time thereafter, declare that the limit of liability provided for in paragraph 3 of this article to be applied in its territory shall be 25 monetary units. The monetary unit referred to in this paragraph corresponds to 10/31 gram of gold of millesimal fineness nine hundred. The conversion of the amount specified in this paragraph into the national currency shall be made according to the law of the State concerned.

9. The calculation mentioned in the last sentence of paragraph 7 of this article and the conversion mentioned in paragraph 8 of this article shall be made in such a manner as to express in the national currency of the State as far as possible the same real value for the amount in paragraph 3 of this article as is expressed there in units of account. States shall communicate to the Secretary-General of the United Nations the manner of calculation pursuant to paragraph 7 of this article or the result of the conversion in paragraph 8 of this article as the case may be, when depositing an instrument referred to in article 3 of the Protocol to the CMR and whenever there is a change in either."

FINAL PROVISIONS

Article 3

1. This Protocol shall be open for signature by States which are signatories to, or have acceded, to the Convention and are either members of the Economic Commission for Europe or have been admitted to that Commission in a consultative capacity under paragraph 8 of that Commission's terms of reference.

2. This Protocol shall remain open for accession by any of the States referred to in paragraph 1 of this article which are Parties to the Convention.

3. Such States as may participate in certain activities of the Economic Commission for Europe in accordance with paragraph 11 of that Commission's terms of reference which have acceded to the Convention may become Contracting Parties to this Protocol by acceding thereto after its entry into force.

4. This Protocol shall be open for signature at Geneva from 1 September 1978 to 31 August 1979 inclusive. Thereafter, it shall be open for accession.

5. This Protocol shall be subject to ratification after the State concerned has ratified or acceded to the Convention.

6. Ratification or accession shall be effected by the deposit of an instrument with the Secretary-General of the United Nations.

7. Any instrument of ratification or accession deposited after the entry into force of an amendment to the present Protocol with respect to all Contracting Parties or after the completion of all measures required for the entry into force of the amendment with respect to all Contracting Parties shall be deemed to apply to the Protocol as modified by the amendment.

Article 4

1. This Protocol shall enter into force on the ninetieth day after five of the States referred to in article 3, paragraphs 1 and 2, of this Protocol have deposited their instruments of ratification or accession.

2. For any State ratifying or acceding to it after five States have deposited their instruments of ratification or accession, this Protocol shall enter into force on the ninetieth day after the said State has deposited its instrument of ratification or accession.

Article 5

1. Any Contracting Party may denounce this Protocol by no notifying the Secretary-General of the United Nations.

2. Denunciation shall take effect twelve months after the date of receipt by the Secretary-General of the notification of denunciation.

3. Any Contracting Party which ceases to be Party to the Convention shall on the same date cease to be Party to this Protocol.

Article 6

If, after the entry into force of this Protocol, the number of Contracting Parties is reduced, as a result of denunciations, to less than five, this Protocol shall cease to be in force from the date on which the last of such denunciations takes effect. It shall also cease to be in force from the date on which the Convention ceases to be in force.

Article 7

1. Any State may, at the time of depositing its instrument of ratification or accession or at any time thereafter, declare by a notification addressed to the Secretary-General of the United Nations that this Protocol shall extend to all or any of the territories for whose international relations it is responsible and in respect of which it has made a declaration in accordance with article 46 of the Convention. This Protocol shall extend to the territory or territories named in the notification as from the ninetieth day after its receipt by the Secretary-General or, if on that day the Protocol has not yet entered into force, as from the time of its entry into force.

2. Any State which has made a declaration under the preceding paragraph extending this Protocol to any territory for whose international relations it is responsible may denounce the Protocol separately in respect of that territory in accordance with the provisions of article 5 above.

Article 8

Any dispute between two or more Contracting Parties relating to the interpretation or application of this Protocol which the Parties are unable to settle by negotiation or other means may, at the request of any one of the Contracting Parties concerned, be referred for settlement to the International Court of Justice.

Article 9

1. Each Contracting Party may, at the time of signing, ratifying, or acceding to this Protocol, declare by a notification addressed to the Secretary-General of the United Nations that it does not consider itself bound by article 8 of this Protocol. Other Contracting Parties shall not be bound by article 8 of this Protocol in respect of any Contracting Party which has entered such a reservation.

2. The declaration referred to in paragraph 1 of this article may be withdrawn at any time by a notification addressed to the Secretary-General of the United Nations.

3. No other reservation to this Protocol shall be permitted.

Article 10

1. After this Protocol has been in force for three years, any Contracting Party may, by notification to the Secretary-General of the United Nations, request that a conference be convened for the purpose of reviewing this Protocol. The Secretary-General shall notify all Contracting Parties of the request and a review conference shall be convened by the Secretary-General if, within a period of four months following the date of notification by the Secretary-General not less than one fourth of the Contracting Parties notify him of their concurrence with the request.

2. If a conference is convened in accordance with the preceding paragraph, the Secretary-General shall notify all the Contracting Parties and invite them to submit within a period of three months such proposals as they may wish the Conference to consider. The Secretary-General shall circulate to all Contracting Parties the provisional agenda for the Conference together with the texts of such proposals at least three months before the date on which the Conference is to meet.

3. The Secretary-General shall invite to any conference convened in accordance with this article all States referred to in article 3, paragraphs 1 and 2 and States which have become Contracting Parties under article 3, paragraph 3, of this Protocol.

Article 11

In addition to the notifications provided for in article 10, the Secretary-General of the United Nations shall notify the States referred to in article 3, paragraphs 1 and 2, of this Protocol and the States which have become Contracting Parties under article 3, paragraph 3, of this Protocol, of:

(a) ratifications and accessions under article 3;

(b) the dates of entry into force of this Protocol in accordance with article 4;

(c) communications received under article 2, paragraph 2;

(d) denunciations under article 5;

(e) the termination of this Protocol in accordance with article 6;

(f) notifications received in accordance with article 7;

(g) declarations and notifications received in accordance with article 9, paragraphs 1 and 2.

Article 12

After 31 August 1979, the original of this Protocol shall be deposited with the Secretary-General of the United Nations, who shall transmit certified true copies to each of the States mentioned in article 3, paragraphs 1, 2 and 3, of this Protocol.

DONE at Geneva, this fifth day of July one thousand nine hundred and seventy-eight, in a single copy in the English and French languages, each text being equally authentic.

IN WITNESS WHEREOF, the undersigned, being duly authorized thereto, have signed this Protocol.

I hereby certify that the foregoing text is a true copy of the Protocol to the Convention on the contract for the international carriage of goods by road (CMR), done at Geneva on the 5 July 1978, the original of which is deposited with the Secretary-General of the United Nations.

For the Secretary-General:

The Legal Councel

United Nations, New York,

31 August 1978

**PROTOKOL**

**UZ KONVENCIJU**

**o ugovoru o međunarodnom prijevozu robe cestom**

**(CMR)**

Sastavljeno u Genevi, 5. srpnja 1978.

PROTOKOL UZ KONVENCIJU O UGOVORU O

MEĐUNARODNOM PRIJEVOZU ROBE CESTOM (CMR),

STRANKE OVOGA PROTOKOLA,

KAO STRANKE Konvencije o ugovoru o međunarodnom prijevozu robe cestom (CMR), sklopljenog u Genevi, 19. svibnja 1956.,

DOGOVORILE SU SE kako slijedi:

Članak 1.

U smislu ovoga Protokola, „Konvencija“ znači Konvencija o ugovoru o međunarodnom prijevozu robe cestom (CMR).

Članak 2.

Članak 23. Konvencije mijenja se kako slijedi:

(1) Stavak 3. zamjenjuje se sljedećim tekstom:

„3. Naknada, međutim, ne smije biti viša od 8,33 obračunske jedinice po kilogramu bruto težine.“

(2) Na kraju ovoga članka dodaju se sljedeći stavci 7., 8. i 9:

„7. Obračunska jedinica koja se spominje u ovoj Konvenciji je posebno pravo vučenja kako ga je definirao Međunarodni monetarni fond. Iznos spomenut u stavku 3. ovog članka preračunava se u nacionalnu valutu države suda kojemu je predmet povjeren, na temelju vrijednosti te valute na dan presude ili na datum dogovoren između stranaka. Vrijednost nacionalne valute države koja je članica Međunarodnom monetarnog fonda, s obzirom na posebno pravo vučenja, izračunava se primjenom metode izračuna koju primjenjuje Međunarodni monetarni fond, a koja vrijedi na taj datum za njegove poslove i transakcije. Vrijednost nacionalne valute države koja nije članica Međunarodnog monetarnog fonda, s obzirom na posebno pravo vučenja izračunava se na način koji utvrdi ta država.

8. Ipak, država koja nije članica Međunarodnog monetarnog fonda i čiji zakon ne dopušta primjenu odredaba stavka 7. ovog članka može, u vrijeme ratifikacije ili pristupanja ovom Protokolu CMR-a ili u bilo koje vrijeme nakon toga, izjaviti da će granica odgovornosti iz stavka 3. ovog članka koja će se primjenjivati na njezinom području biti 25 monetarnih jedinica. Monetarna jedinica iz ovog stavka odgovara 10/31 gramu zlata čistoće 900. Konverzija iznosa iz ovog stavka u nacionalnu valutu vrši se sukladno zakonu dotične države.

9. Izračun iz posljednje rečenice stavka 7. ovog članka i konverzija iz stavka 8. ovoga članka vrše se tako da u najvećoj mogućoj mjeri izražavaju u nacionalnoj valuti te države istu realnu vrijednost za iznos iz stavka 3. ovog članka kao što je ona izražena u obračunskim jedinicama. Države će dostaviti glavnom tajniku Ujedinjenih naroda način izračuna sukladno stavku 7. ovog članka odnosno rezultat konverzije iz stavka 8. ovog članka, kada budu polagale akt iz članka 3. Protokola uz CMR i kad god dođe do izmjena bilo kojega od njih.“

ZAVRŠNE ODREDBE

Članak 3.

1. Ovaj Protokol će biti otvoren za potpisivanje državama koje su potpisnice Konvencije ili koje su joj pristupile, te su ili članice Gospodarske komisije za Europu ili su primljene u tu komisiju u konzultativnom svojstvu sukladno stavku 8. programa rada te komisije.

2. Ovaj će Protokol ostati otvoren za pristup svim državama iz stavka 1. ovog članka koje su stranke Konvencije.

3. One države koje mogu sudjelovati u nekim aktivnostima Gospodarske komisije za Europu sukladno stavku 11. programa rada Komisije, a koje su pristupile Konvenciji mogu postati ugovorne stranke Protokola tako što će mu pristupiti nakon njegovog stupanja na snagu.

4. Ovaj Protokol bit će otvoren za potpisivanje u Genevi od 1. rujna 1978. do 31. kolovoza 1979., uključujući taj datum. Nakon toga bit će otvoren za pristup.

5. Ovaj Protokol podliježe ratifikaciji nakon što dotična država ratificira Konvenciju ili joj pristupi.

6. Ratifikacija ili pristupanje vrši se polaganjem akta kod glavnog tajnika Ujedinjenih naroda.

7. Svaki akt ratifikacije ili pristupanja koji se položi nakon stupanja na snagu izmjene ovog Protokola u pogledu svih ugovornih stranaka ili nakon završetka svih mjera potrebnih za stupanje na snagu tih izmjena u pogledu svih država članica smatrat će se važećim za Protokol s tim izmjenama.

Članak 4.

1. Ovaj Protokol stupa na snagu devedesetog dana nakon što je pet od država navedenih u članku 3, stavcima 1. i 2. ovog Protokola položilo svoje instrumente ratifikacije ili pristupanja.

2. Za sve države koje budu ratificirale ovaj Protokol ili mu pristupile nakon što je pet država položilo svoj akt ratifikacije ili pristupanja, ovaj će Protokol stupiti na snagu devedesetog dana nakon što ta država položi svoj akt ratifikacije ili pristupanja.

Članak 5.

1. Svaka od ugovornih stranaka može otkazati ovaj Protokol obaviješću glavnom tajniku Ujedinjenih naroda.

2. Otkaz stupa na snagu dvanaest mjeseci nakon datuma kad glavni tajnik primi obavijest o otkazu.

3. Svaka ugovorna stranka koja prestane biti stranka Konvencije istog će datuma prestati biti i stranka ovoga Protokola.

Članak 6.

Ako se nakon stupanja na snagu ovoga Protokola broj ugovornih stranaka smanji zbog otkaza na manje od pet, ovaj će Protokol prestati vrijediti od datuma na koji posljednji od otkaza stupi na snagu. On će također prestati vrijediti od datuma na koji Konvencija prestane vrijediti.

Članak 7.

1. Svaka država može, u vrijeme polaganja akta ratifikacije ili pristupanja ili u bilo koje vrijeme nakon toga objaviti obaviješću glavnom tajniku Ujedinjenih naroda da ovaj Protokol obuhvaća sva ili bilo koja područja za čije je međunarodne odnose odgovorna i u pogledu kojih daje objavu sukladno članku 46. Konvencije. Ovaj će Protokol obuhvaćati područje ili područja imenovana u obavijesti od devedesetog dana nakon što istu primi državni tajnik ili, ako tog dana Protokol još nije stupio na snagu, od vremena njegovog stupanja na snagu.

2. Svaka država koja je izdala objavu sukladno prethodnom stavku po kojoj će ovaj Protokol obuhvaćati sva područja za čije je međunarodne odnose ona odgovorna, može otkazati ovaj Protokol u pogledu tog posebnog područja sukladno odredbama gornjeg članka 5.

Članak 8.

Bilo kakav spor između dviju ili više ugovornih stranaka vezan uz tumačenje ili primjenu ovog Protokola, a koji stranke ne mogu riješiti pregovorima ili drugim sredstvima može se, na zahtjev bilo koje od dotičnih ugovornih stranaka, podnijeti na rješavanje Međunarodnom sudu pravde.

Članak 9.

1. Svaka ugovorna stranka može, u vrijeme potpisivanja, ratifikacije ili pristupanja ovom Protokolu, izjaviti obaviješću glavnom tajniku Ujedinjenih naroda na se ne osjeća obaveznom sukladno članku 8. ovog Protokola. Druge ugovorne stranke neće biti obavezne sukladno članku 8. ovog Protokola u pogledu bilo koje ugovorne stranke koja je uložila takvu rezervaciju.

2. Objava iz stavka 1. ovog članka može se povući u svako doba obaviješću glavnom tajniku Ujedinjenih naroda.

3. Na ovaj Protokol nikakve druge rezervacije neće biti dopuštene.

Članak 10.

1. Nakon što ovaj Protokol bude na snazi tri godine, bilo koja ugovorna stranka može obaviješću glavnom tajniku Ujedinjenih naroda zatražiti sazivanje konferencije radi revizije ovoga Protokola. Glavni tajnik obavijestit će sve ugovorne stranke o tom zahtjevu, te će sazvati revizijsku konferenciju ako u vremenu od četiri mjeseca nakon datuma obavijesti glavnog tajnika najmanje jedna četvrtina ugovornih stranaka dostavi obavijest o svojoj suglasnosti sa zahtjevom.

2. Ako se sukladno prethodnom stavku saziva konferencija, glavni će tajnik izvijestiti sve ugovorne stranke i pozvati ih da u roku od tri mjeseca dostave sve prijedloge koje žele da se razmotre na konferenciji. Glavni će tajnik dostaviti svim ugovornim strankama okvirni dnevni red Konferencije, zajedno s tekstovima svih prijedloga, barem tri mjeseca prije datuma konferencije.

3. Glavni će tajnik pozvati na svaku konferenciju koja se saziva sukladno ovom članku sve države iz članka 3, stavaka 1. i 2., te države koje su postale ugovorne stranke sukladno članku 3, stavku 3. ovog Protokola.

Članak 11.

Osim obavijesti iz članka 10, glavni tajnik Ujedinjenih naroda izvijestit će države iz članka 3, stavaka 1. i 2., te države koje su postale ugovorne stranke sukladno članku 3, stavku 3. ovog Protokola o:

(a) ratifikacijama i pristupanjima sukladno članku 3.,

(b) datumima stupanja na snagu ovog Protokola sukladno članku 4.,

(c) obavijestima primljenim sukladno članku 2, stavku 2.,

(d) otkazima sukladno članku 5.,

(e) prestancima važenja ovog Protokola sukladno članku 6.,

(f) obavijestima primljenim sukladno članku 3.,

(g) izjavama i obavijestima primljenim sukladno članku 9, stavcima 1. i 2.

Članak 12.

Nakon 31. kolovoza 1979. godine, izvornik ovog Protokola bit će pohranjen kod glavnog tajnika Ujedinjenih naroda, koji će dostaviti ovjerene preslike svakoj od država navedenih u članku 3, stavcima 1, 2. i 3. ovog Protokola.

SASTAVLJENO u Genevi, 5. srpnja 1978. godine, u jednom primjerku na engleskom i francuskom jeziku, Pri čemu su oba teksta jednako vjerodostojna.

U ZNAK PRISTANKA, niže potpisane, propisno ovlaštene osobe, potpisale su ovaj Protokol.

Ovime se potvrđuje da je priloženi tekst vjerna preslika Protokola uz Konvenciju o ugovorima o međunarodnom cestovnom prijevozu tereta (CMR), sastavljenog u Genevi  5. srpnja 1978., a izvornik kojega je pohranjen kod glavnog tajnika Ujedinjenih naroda.

Za glavnog tajnika

Pravno vijeće

Ujedinjeni narodni, New York,

31. kolovoza 1978.

**Članak 3.**

Provedba ovoga Zakona u djelokrugu je središnjeg tijela državne uprave nadležnog za poslove prometa.

**Članak 4.**

Na dan stupanja na snagu ovog Zakona, Protokol iz članka 1. ovoga Zakona nije na snazi u odnosu na Republiku Hrvatsku, te će se podaci o njegovom stupanju na snagu u odnosu na Republiku Hrvatsku objaviti naknadno, u skladu s odredbom članka 30. stavka 3. Zakona o sklapanju i izvršavanju međunarodnih ugovora*.*

**Članak 5.**

Ovaj Zakon stupa na snagu osmoga dana od dana objave u „Narodnim novinama“.

**OBRAZLOŽENJE**

**Članak 1.**

Člankom 1. Utvrđuje se da Hrvatski sabor potvrđuje Protokol iz 1978. godine uz Konvenciju o ugovoru o međunarodnom prijevozu robe cestom (CMR) iz 1956. Godine

**Članak 2.**

Ovaj članak sadrži tekst Protokola iz 1978. godine uz Konvenciju o ugovoru o međunarodnom prijevozu robe cestom (CMR) iz 1956. godine u izvorniku na engleskom jeziku i hrvatskom jeziku

**Članak 3.**

U ovom članku utvrđuje se da je provedba ovoga Zakona u djelokrugu središnjeg tijela državne uprave nadležnog za poslove prometa.

**Članak 4.**

Ovim člankom utvrđuje se da dan stupanja na snagu ovog Zakona, Protokol iz članka 1. Zakona nije na snazi u odnosu na Republiku Hrvatsku, te će se podaci o njegovom stupanju na snagu u odnosu na Republiku Hrvatsku objaviti naknadno.

**Članak 5.**

Ovim se člankom propisuje stupanje na snagu Zakona.